

DAS NETZWERK DER VERFOLGUNGSIKSTANZEN

THE NETWORK OF COMPLICIT INSTITUTIONS

Wer Not litt und Fürsorgezahlungen erhielt, durfte nicht durch unangepasstes Verhalten auffallen. Besonders im Blick hatten die nationalsozialistischen Behörden langjährig Erwerbslose, die ihnen zugewiesene Arbeitsstellen ablehnten, Wohnungslose, Alkoholranke, Menschen mit psychischen Problemen sowie Prostituierte und eines »unsittlichen« Lebenswandels verdächtige Frauen.

Bei der Demütigung, Drangsalierung und Verfolgung dieser Menschen arbeiteten Fürsorgebehörde, Wohlfahrtsanstalten, Polizei, Gesundheitsämter und Justiz Hand in Hand. Sie schufen ein engmaschiges Netz aus Überwachungs-, Disziplinierungs- und Zwangsmaßnahmen, aus dem sich Betroffene kaum mehr befreien konnten.

Anyone suffering hardship and receiving welfare subsidies was well advised not to attract attention through inappropriate behaviour. The Nazi authorities kept a close eye not only on the long-term unemployed who turned down jobs they were offered, but also on the homeless, alcoholics, individuals with mental problems, prostitutes, and women suspected of 'immoral' conduct.

The authorities and agencies of the welfare system, the police, the public health authorities and the judiciary worked hand in hand, humiliating, harassing and persecuting such individuals. Together, they wove a close-knit network of surveillance and disciplinary and coercive measures from which those affected hardly ever escaped.

Zusammenarbeit der Behörden bei Entmündigungen

Co-operation between authorities on declarations of legal incompetence

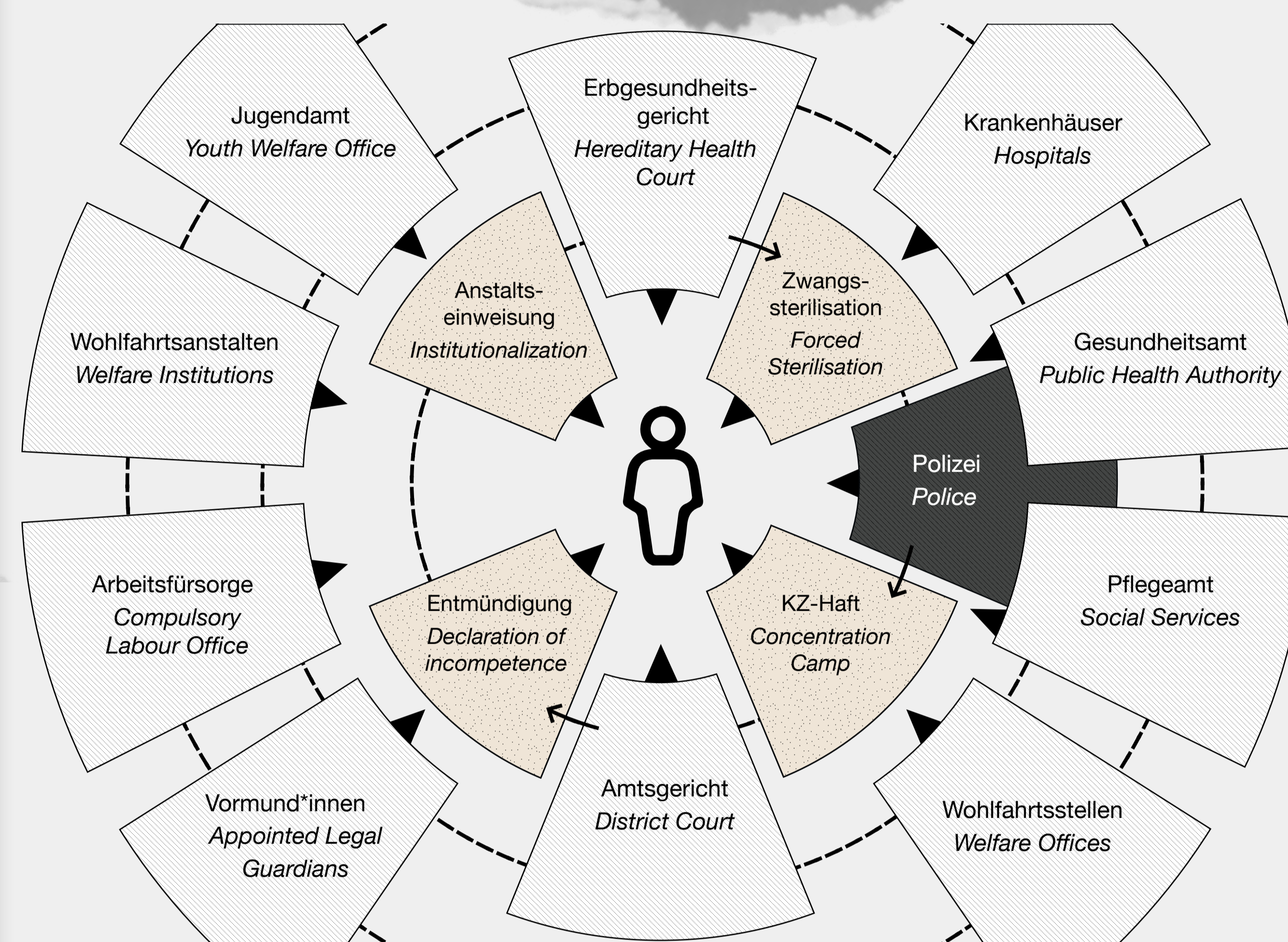
»Alle dem Pflegeamt und den staatlichen Wohlfahrtsanstalten bekannte Fälle Gewerbsunzucht treibender Mädchen werden darauf geprüft, ob die Voraussetzungen einer Entmündigung wegen Geistesschwäche gegeben sind. Als Unterlagen hierfür werden die Pflegeamts-, Jugendamts- und Fürsorgeakten herangezogen. [Kommt] eine Entmündigung in Frage, wird die ärztliche Begutachtung vorgenommen. Das gesamte Material wird dann der Staatsanwaltschaft übersandt.«

'All cases of girls engaged in prostitution that come to the attention of the Pflegeamt [social services] and the state welfare institutions are examined to determine whether they meet the preconditions for a declaration of legal incompetence on the grounds of mental impairment. The records and files that are kept by social services, the youth welfare office, and the welfare office are used as documentary evidence. If such a declaration is justifiable, an assessment by a medical expert is carried out. All the material is then forwarded to the public prosecutor's office.'

Hildegard Eiserhardt (1888–1956), zweite Geschäftsführerin des Deutschen Vereins für öffentliche und private Fürsorge, 1935 über das Vorgehen in Hamburg

Hildegard Eiserhardt (1888–1956), second managing director of the German Association for Public and Private Welfare, reporting on the proceedings in Hamburg in 1935

[Hildegard Eiserhardt]: Entmündigung und Sammelwohnungsfrage als Mittel zur Bewahrung sozialer Frauen, in: Nachrichtendienst des Deutschen Vereins für öffentliche und private Fürsorge, 16. Jg., 1935, Nr. 9, S. 297–299, hier S. 297, Zitat gekürzt



Das Netzwerk der Verfolgungsinstitutionen The network of complicit institutions

► Dienststellen der Fürsorgebehörde meldeten Namen, Daten und »Beobachtungen« an die Kriminalpolizei. Teilweise stellten sie selbst Anträge, um Entmündigungen und Zwangssterilisationen gerichtlich anordnen zu lassen. Zwangseinweisungen in Wohlfahrtsanstalten waren auch ohne Gerichtsbeschluss möglich. Vorstrafen wirkten sich verschärfend aus.

► The welfare offices would report names, personal details, and observations to the Kriminalpolizei. In some cases they themselves would ask the courts to order forced sterilisation or have individuals declared legally incompetent. Involuntary commitments to welfare institutions was possible without a court order. A record of previous convictions would have heightened the likelihood of intervention.

Grafik: heilaut, Hamburg, 2021



Wilhelm D., 1936

► 1936 beschloss das Hamburger Erbgesundheitsgericht die Sterilisation des 27-jährigen Familienvaters Wilhelm D., weil er Hilfsschüler war und wegen der Depression seines Vaters als »erblich belastet« galt. Das Urteil beruhte auf Auskünften der Fürsorgebehörde, der Polizei, des Krankenhauses Hamburg-Barmbek und der Schulbehörde.

Staatsarchiv Hamburg, 352-11_700

Wilhelm D., 1936

► In 1936, the Hamburg Hereditary Health Court ordered the sterilisation of 27-year-old Wilhelm D. on the grounds that he had attended a school for special needs children and was considered to have a hereditary predisposition due to his father's depressive state. The court ruling was based on information provided by the welfare authorities, the police, the Hamburg-Barmbek hospital, and school authorities.



Maria K., Foto aus der Zentralkartei für Geschlechtskranke der »Fürsorgestelle G« des Hamburger Gesundheitsamtes, 1932

► Die »Fürsorgestelle G« erfasste Frauen, die unter Verdacht standen, geschlechtskrank zu sein. Deren Daten schickte sie verschiedenen Dienststellen der Fürsorgebehörde, Krankenkassen und Kliniken. Fotos dienten der Polizei zur Fahndung nach unbekannt verzogenen Frauen, die Kontrolltermine versäumt hatten.

Maria K., photo from the central file of the Fürsorgestelle G, the office responsible for recording sexually transmitted diseases, part of the Hamburg public health authority, 1932

► Fürsorgestelle G registered women suspected of having a sexually transmitted disease. Their details were sent to various offices of the welfare authorities, health insurance companies and clinics. The photos were used by the police to trace women who had missed their mandated follow-up appointments and whose whereabouts were currently unknown.

Staatsarchiv Hamburg, 352-12_L42